

## ! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre comercial** Chlorilong 5 Funciones (ES)  
414892a

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Desinfectante, oxidante y agente floculación para el tratamiento de agua de piscinas

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Fabricante / proveedor** BAYROL Ibérica SLU  
Av. Diagonal, 453 bis Planta Entresuelo, E-08036 Barcelona  
Teléfono 93 272 48 48

#### Departamento informante

E-Mail (persona competente):  
ASchwarzenboeck@bayrol.de

### 1.4. Teléfono de emergencia

En caso de intoxicación llame al Instituto Nacional de  
Toxicología, Teléfono +34 91 562 04 20

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Ox. Sol. 2	H272	
Acute Tox. 4	H302	
Eye Dam. 1	H318	
STOT SE 3	H335	
Aquatic Acute 1		
Aquatic Chronic 1	H410	

#### Indicaciones de peligro

H272	Puede agravar un incendio; comburente.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS03



GHS05



GHS07



GHS09

---

**Palabra de alarma**

Peligro

**Indicaciones de peligro**

- H272 Puede agravar un incendio; comburente.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones de seguridad**

- P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P221 Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles.  
P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P264 Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación.  
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P280 Llevar guantes/gafas de protección.  
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P308 + P311 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico.  
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca para apagarlo.  
P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
P405 Guardar bajo llave.  
P501 Elimínese el contenido y/o su recipiente mediante entrega en un punto de recogida separada de residuos peligrosos habilitado en su municipio.

**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

14 - Hidrato de sulfato de aluminio, sincloseno

**Características de peligro suplementarias (UE)**

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

**Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas**  
¡Atención! No utilizar junto con otros productos. Puede desprender gases peligrosos (cloro).

**2.3. Otros peligros**

La preparación contiene una materia CMR al margen del límite de concentración que es obligatorio caracterizar.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

---

**SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes**

**3.1. Sustancias**

no puede aplicarse

**3.2. Mezclas**

#### Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[%]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/ GHS]
87-90-1	201-782-8	sincloruro	84,5	Ox. Sol. 2, H272 / Acute Tox. 4, H302 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H335 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410
10043-35-3	233-139-2	ácido bórico	4,9	Repr. 1B, H360FD
16828-12-9	233-135-0	14 - Hidrato de sulfato de aluminio	< 10	Eye Dam. 1, H318

#### REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
10043-35-3	ácido bórico	01-2119486683-25-XXXX
16828-12-9	14 - Hidrato de sulfato de aluminio	01-2119531538-36-XXXX

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse incluso pasadas variashoras; observación médica es necesaria durante al menos 48 horas.

Autoprotección del socorrista.

#### En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.

Procurar tratamiento médico.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con agua abundante el ojo lesionado, procurando proteger el ojo no afectado.

Tratamiento médico necesario.

#### En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Requerir inmediatamente ayuda médica.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

#### Indicaciones para el médico / posibles tratamiento

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

mucha agua

Dióxido de carbono

Arena

#### Material extintor inadecuado

poca agua

Espuma

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

tricloruro de nitrógeno

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Oxidos de nitrógeno (NOx)

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Cloro (Cl<sub>2</sub>)

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección en caso de incendio**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Llevar ropa de protección total.

**Otras indicaciones**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Personal no formado para emergencias**

Procurar ventilación suficiente.

Evitar la formación de polvo.

Llevar ropa de protección personal.

En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con medios mecánicos y eliminar de forma reglamentaria.

**Indicaciones adicionales**

Neutralizar el cloro activos con sustancias adecuadas (sulfuro, tiosulfato o peróxido de hidrógeno)

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: ver parte 7

Eliminación: ver parte 13

Protección individual: ver parte 8

Teléfono de emergencia: ver parte 1

---

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación sin peligro**

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.

**Medidas de protección generales**

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar el polvo.

**Medidas de higiene laboral**

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

---

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar.  
Mantener lejos de ácidos, reductores y materias orgánicas (p. ej. madera, papel, grasas).  
Evitar la entrada de agua en cantidades insuficientes.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

##### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Mantener el producto siempre en los envases/embalajes originales.

##### Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con productos para alimentación humana.

##### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados.  
Almacenar en ambiente seco y fresco.

##### Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 5 años.

#### 7.3. Usos específicos finales

##### Recomendación(es) para uso determinado

Ver bajo párrafo 1.2

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

#### 8.2. Controles de la exposición

##### Protección respiratoria

En caso de formación de polvo llevar mascarilla para polvo fino.

##### Protección de las manos

Guantes resistentes a productos químicos  
Materiales apropiados (recomendación: índice de protección 6, tiempo de permeación >480 minutos según EN 374)  
Caucho nitrílico (NBR) - espesor de capa de 0,4 mm  
Caucho butílico (butilo) - espesor de capa de 0,7mm  
Dada la gran variedad de tipos, se recomienda tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante

##### Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### Aspecto

tabletas

##### Color

blanco

##### Olor

característico, punzante

##### Umbral olfativo

no es determinada

#### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	2,8	20 °C	10 g/l		

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Temperatura de ebullición/zona de ebullición</b>	no es determinada				
<b>Punto de descomposición:</b>	240 - 250 °C				
<b>Punto de inflamación</b>	no es determinada				
<b>Velocidad de evaporación</b>	no es determinada				
<b>Inflamabilidad (sólido)</b>	no es determinada				
<b>Inflamabilidad (gas)</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de ignición</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de autoignición</b>	no es determinada				
<b>Límite de explosión inferior</b>	no es determinada				
<b>Límite de explosión superior</b>	no es determinada				
<b>Presión de vapor</b>	no es determinada				
<b>Densidad relativa</b>	1,7 g/cm <sup>3</sup>				
<b>Densidad de vapor</b>	no es determinada				
<b>Solubilidad en agua</b>	17,5 g/l	25 °C			
<b>Solubilidad / otros</b>	no es determinada				
<b>Coefficiente de distribución (n-octanol/ agua) (log P O/W)</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de descomposición</b>	no es determinada				
<b>Viscosidad</b>	no es determinada				

**Propiedades comburentes**

No existen informaciones.

**Propiedades explosivas**

No existen informaciones.

**9.2. Otra información**

No existen informaciones.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Descomposición térmica puede liberar gases y vapores irritantes.

### 10.2. Estabilidad química

Temperatura de descomposición:  
 240°C - 250°C

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

El contacto con ácidos provoca desprendimiento de gases tóxicos.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Reacción con materias inflamables.

Reacción con ácidos.

Reacción con grasas y aceites.

Reacción con impurezas.

Reacción con materias orgánicas.

### 10.5. Materiales incompatibles

#### Sustancias que deben evitarse

Aceite

Ácido

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Tricloruro de nitrógeno

Oxidos de nitrógeno (NOx)

Cloruro de hidrógeno (HCl)

Cloro

### Otras indicaciones

Debido a su efecto blanqueador produce manchas en textiles, láminas, pinturas etc.)

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Toxicidad oral aguda</b>	580 mg/kg	Rata		Las indicaciones corresponden al componente principal.
<b>Toxicidad dérmica aguda</b>	> 2000 mg/kg	Conejo		
<b>Irritación ocular</b>	El producto es irritante.			

#### Experiencias prácticas

El producto irrita los órganos respiratorios.

El producto irrita las mucosas.

#### Otras indicaciones

No se han hecho ensayos con el producto. Las indicaciones se basan en las características de los componentes individuales.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

#### Efectos ecotóxicos

	Valor	Especie	Método	Valoración
<b>Pece</b>	CL50 < 1 mg/l (96 h)	Lepomis macrochirus		
<b>Dafnia</b>	CE50 < 1 g/m3 (48 h)	Daphnia maúna		

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No existen informaciones.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No existen informaciones.

### 12.4. Movilidad en el suelo

No existen informaciones.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

### 12.6. Otros efectos negativos

#### Indicaciones generales

Se debe impedir que el producto entre en cursos de agua, depuradoras o al alcantarillado.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

#### Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

No existen reglamentos normalizados para la eliminación de productos químicos o residuales en los Estados miembros de la UE. En Alemania la recuperación está reglamentada por las leyes relativas a la economía de reciclaje y a los desechos (KrWG).

#### Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes no contaminados pueden ser destinados a reciclaje.

#### Producto de limpieza recomendado

agua

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Número ONU</b>	2468	2468	2468
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	ÁCIDO TRICLOROISOCIANURICO SECO	TRICHLOROISOCYANURIC ACID, DRY	Trichloroisocyanuric acid, dry
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>	5.1	5.1	5.1



	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>	II	II	II

<b>14.5. Peligros para el medio ambiente</b>	Sí	Sí	Sí
--	----	----	----

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No existen informaciones.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No existen informaciones.

**Transporte por tierra ADR/RID**

Hoja de peligro 5.1

clave de limitación de túnel E

Código de clasificación O2

**Transporte por mar IMDG**

MARINE POLLUTANT

## ! SECCIÓN 15: Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
**! Otros reglamentos de la UE**

Tener en cuenta:

La norma 98/24/UE para protección de la salud y respetar durante el trabajo la seguridad de los trabajadores ante el peligro de materiales químicas.

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

## SECCIÓN 16: Otra información

**Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

**Otras indicaciones**

Refer to product information paper.

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 2.0

**Procedencia de los datos más importantes**

Resultado de ensayos y verificaciones propios

Bibliografía

Estudios de toxicidad, datos NIOSH-Tox

Disposiciones legales y otros reglamentos

H272 Puede agravar un incendio; comburente.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H360FD Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto (indíquese el efecto específico si se conoce) (indíquese la vía de exposición si se ha demostrado concluyentemente que el peligro no se produce por ninguna otra vía).

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.